

AMERICAN AUDIO®

MCD-110™ CD/Mp3 PLAYER



BENUTZERHANDBUCH



BESUCHEN SIE DIE AMERICAN AUDIO® WEBSITE FÜR HERUNTERLADBARE SOFTWARE-UPDATES.

Folgen Sie diesen Richtlinien, um das beste CD-R Wiedergabe-Ergebnis mit diesem CD-Player zu erzielen:

1. Benutzen Sie qualitativ hochwertige CD-R Audio-CDs; diese sollten den Standards des "Orange Book 2" folgen.
2. Benutzen Sie eine hohe Bitrate, wenn Sie CDs beschreiben (Mindestens 160 kbps).
3. Beschreiben Sie CDs mit der niedrigsten Schreibgeschwindigkeit, die einstellbar ist, z.B. 2- oder 4-fache Geschwindigkeit.

AMERICAN AUDIO®
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Niederlande
www.americanaudio.eu

INHALTSVERZEICHNIS

Inhaltsverzeichnis.....	3
Haupteigenschaften	6
Wichtige Sicherheitsvorkehrungen	7
Elektrische Sicherheitsvorkehrungen.....	10
Wichtige Sicherheitsanweisungen	11
Produktinformation.....	15
Einleitung.....	17
Kundendienst	17
Auspacken	17
Setup-Vorsichtsmaßnahmen.....	18
Setup.....	19
Überprüfen des Inhalts.....	19
Inbetriebnahme des Geräts	19
Verbindungen.....	19
Funktionen und Bedienungselemente	21
Bedienelemente der Frontseite	21
Bedienelemente der Rückseite	25
LCD-Display Anzeigen	25
Grundlegende Bedienung	27
Öffnen und Schließen des Transportschlittens	27
Laden von CDs	27
Titel auswählen	28
Starten der Wiedergabe.....	29
Stoppen der Wiedergabe	29
Methode 1: Pausieren	29

Methode 2: Auto Cue	30
Setzen von Cue Punkten.....	30
Frame-genaue Suche.....	31
Frame-genaue Suche (Vorwärts/Rückwärts)	32
Ändern von Zeit-Anzeige und Zeit-Balken	32
Zeit-Balken.....	33
Pitch Einstellungen	33
Aktivieren des Tempo Faders	33
Gebrauch des Tempo Faders	34
Pitch Buttons	34
(+) Pitch Bend button	35
(-) Pitch Bend button	35
Jogwheel	35
Erstellung und Wiedergabe eines nahtlosen Loops.....	35
Ausschalten	36
Gebrauch von CDs	38
Vorsichtsmaßnahmen beim Gebrauch von CDs	38
Vorkehrungen zur Aufbewahrung.....	38
ROHS – Ein wichtiger Beitrag zur Erhaltung der Umwelt.....	39
WEEE – Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten	40
Technische Daten	41
Allgemein.....	41
Audiobereich	41
Audio-Merkmale	42
Suchzeit	42
Spielbarkeit.....	42

Lese-/Abtastsystem..... 43

HAUPTEIGENSCHAFTEN

- 8-fache Überabtastung 1 Bit D/A Wandler
- Auto Cue
- Front CD-Ladesystem
- Titelschnellsuche +10 -10
- Temporegler und Pitch Bend (+/-4%, +/-8%, +/-16%)
- Gerät zum 19 Zoll Rack-Einzeleinbau
- 1/75 s Frame-Suche
- Jogwheel zur Frame-Suche im Pause-Modus und mit Pitch Bend Funktionalität im Play-Modus
- 8 verschiedene Suchlaufgeschwindigkeiten (4 Vorwärts, 4 Rückwärts)
- Großer, heller digitaler Bildschirm
- Nahtlose Loops
- Digitaler Stereo-Ausgang
- Anzeige der Prozentangabe des Pitches
- Sofortiger Start innerhalb von 10 ms (Sound wird unmittelbar nach Drücken des Play-Buttons produziert)

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN



Bitte lesen und verstehen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch komplett, bevor Sie das Gerät in Betrieb setzen. Diese Anweisungen enthalten wichtige Sicherheitshinweise hinsichtlich des Gebrauchs und der Instandhaltung dieses Gerätes. Beachten Sie insbesondere die Warnsymbole und -aufkleber sowohl auf dem Gerät als auch in diesem Handbuch. Bitte bewahren Sie dieses Handbuch für zukünftige Fragen zusammen mit dem Gerät auf.

VORSICHT:

- Behandeln Sie das Kabel des Netzteils vorsichtig. Beschädigen oder verformen Sie es nicht; dies könnte einen Elektroschock oder eine Fehlfunktion zur Folge haben. Wenn Sie es aus der Steckdose ziehen, halten Sie den Stecker dabei fest. Ziehen Sie nicht am Kabel.
- Öffnen Sie obere Abdeckung nicht, während das Gerät eingesteckt ist, um einen Elektroschock zu vermeiden. Sollten Sie Probleme mit dem Gerät haben, wenden Sie sich an Ihren lokalen American Audio® Händler.
- Führen Sie keine metallenen Objekte in das Gerät ein und schütten Sie keine Flüssigkeiten in das Gerät. Dies könnte einen Elektroschock oder eine Fehlfunktion zur Folge haben.
- Die Serien- und Modellnummer dieses Gerätes befindet sich auf der Rückseite. Bitte schreiben Sie die Nummern hier auf und behalten Sie sie für zukünftige Anwendungen.

○ Modellnummer _____

○ Seriennummer _____

	<p>VORSICHT:</p> <p>UM EINEM ELEKTROSCHOCK VORZUBEUGEN, BENUTZEN SIE DIESEN (POLARISIERTEN) STECKER NICHT MIT EINEM VERLÄNGERUNGSKABEL, EINEM ADAPTER ODER EINER ANDEREN STECKDOSE, WENN DIE STECKER NICHT VOLLSTÄNDIG EINGESTECKT WERDEN KÖNNEN!</p>	
--	--	--

VORSICHT:

- ANDERE ALS DIE IN DIESEM BENUTZERHANDBUCH BESCHRIEBENEN ANWENDUNGEN ODER EINSTELLUNGEN KÖNNEN GEFÄHRLICHE STRAHLUNGEN BEWIRKEN
- DAS GERÄT DARF NUR DURCH QUALIFIZIERTES PERSONAL EINGESTELLT UND GEWARTET WERDEN.

HINWEIS:

Dieses Produkt erfüllt die FCC-Vorschriften, wenn abgeschirmte Kabel und Stecker verwendet werden, um dieses Gerät mit anderem Equipment zu verbinden. Um elektromagnetischen Interferenzen mit anderen elektrischen Geräten wie Radios und TV-Geräten vorzubeugen, benutzen Sie bitte abgeschirmte Kabel und Stecker für die entsprechenden Verbindungen.

HINWEIS:

Dieses Gerät verwendet einen Halbleiterlaser. Es wird empfohlen, diesen in einem Raum mit folgenden Temperaturen zu verwenden: 41° - 95°F bzw. +5°C - 35°C.

**WARNUNG:**

UM EINEM BRAND ODER ELEKTRISCHEM SCHOCK VORZUBEUGEN, MUSS DAS GERÄT VOR WASSER UND FEUCHTIGKEIT GESCHÜTZT WERDEN!

**HINWEIS:**

Dieses Equipment wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte eines digitalen Gerätes der Klasse B gemäß Part 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte wurden derart gestaltet, dass sie angemessenen Schutz vor störenden Interferenzen in einer häuslichen Umgebung bieten. Dieses Gerät erzeugt Funkfrequenzenergie, benutzt diese und strahlt diese auch aus; wird es nicht gemäß den Anweisungen aufgebaut und benutzt, kann es störende Interferenzen im Funkverkehr geben. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass in speziellen Anlagen keine Interferenzen auftauchen. Sollte dieses Gerät für störende Interferenzen beim Radio- oder TV-Empfang verantwortlich sein (dies kann durch Ein- und Ausschalten des Gerätes getestet werden), sollte der Benutzer eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen ausprobieren, um diese Interferenzen abzustellen:

- Verschieben Sie die Empfangsantenne oder richten Sie sie neu aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die über einen anderen Stromkreis versorgt wird als der Empfänger.
- Fragen Sie Ihren Händler oder einen sachkundigen Radio- bzw. Fernsehtechniker nach Hilfe.



ELEKTRISCHE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN



Das Symbol eines Blitzes in einem Dreieck soll den Benutzer vor der Gegenwart von nicht isolierter „gefährlicher Stromspannung“ innerhalb des Gerätegehäuses warnen, die in ausreichender Größe anliegt, um einen elektrischen Schock verursachen .



The exclamation point triangular symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the user manual accompanying the unit.

	<p style="text-align: center;">VORSICHT</p> <p style="text-align: center;">ÖFFNEN SIE DAS GERÄT NICHT - ES DROHT EIN ELEKTROSCHOCK!</p> <p style="text-align: center;">UM DIE GEFAHR EINES ELEKTROSCHOCKS ZU REDUZIEREN, ÖFFNEN SIE WEDER DIE OBER- NOCH DIE UNTERSEITE DES GEHÄUSES. IM GERÄT BEFINDEN SICH KEINE TEILE, DIE VOM BENUTZER GEWARTET WERDEN KÖNNEN! LASSEN SIE WARTUNGS- ODER REPARATURARBEITEN NUR VON IHREM AUTORISIERTEN American Audio® HÄNDLER DURCHFÜHREN.</p>	
---	--	---

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Lesen Sie die Anweisungen – Alle Sicherheits- und Anwendungsanweisungen sollten vor Inbetriebnahme des Gerätes gelesen werden.

Behalten Sie die Anleitung – Das Benutzerhandbuch muss für zukünftige Anwendungen aufbewahrt werden.

Beachten Sie die Warnungen – Alle Warnungen auf dem Produkt und in der Bedienungsanleitung sollten genau eingehalten werden.

Folgen Sie den Anweisungen – Allen Bedienungs- und Gebrauchsanweisungen sollten Folge geleistet werden.

Reinigung – Das Produkt sollte nur mit einem Poliertuch oder einem weichen, trockenen Lappen gereinigt werden. Reinigen Sie das Gerät niemals mit Möbelpolitur, Benzin, Insektiziden oder anderen flüchtigen Reinigungsflüssigkeiten, da diese das Gehäuse angreifen können.

Anschlüsse – Benutzen Sie keine Anschlüsse, die vom Hersteller nicht empfohlen wurden, da von diesen Gefahr ausgeht.

Wasser und Feuchtigkeit – Benutzen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser, z.B. Badewanne, Waschbecken, Spüle oder Waschmaschine; auch nicht auf nassem Boden, in der Nähe eines Swimming Pools usw.

Zubehör – Stellen Sie das Produkt nicht auf einen instabilen Wagen, Ständer, Dreibein, Bock oder Tisch. Das Gerät könnte herunterfallen, ein Kind oder einen Erwachsenen verletzen und schwer beschädigt werden. Benutzen Sie das Gerät nur mit Wagen, Ständer, Dreibein, Bock oder Tisch, die vom Hersteller empfohlen werden oder mit dem Produkt verkauft werden. Jede Montage des Geräts soll gemäß den Anweisungen des Herstellers und mit Einsatz des empfohlenen Montagezubehörs durchgeführt werden.

Wagen – Sie sollten besondere Vorsicht walten lassen, wenn Sie das Produkt mit Hilfe eines Wagens, einer Karre oder Ähnlichem transportieren wollen. Abrupte Stopps, übermäßige Kraft und unebene Oberflächen können Wagen und Karre mitsamt des Produktes zum Stürzen bringen.



Belüftung – Schlitze und Öffnungen des Gehäuses dienen der Belüftung; um das zuverlässige Funktionieren des Produktes zu garantieren und es vor Überhitzung zu schützen, dürfen diese Öffnungen weder verschlossen noch verdeckt werden. Die Öffnungen dürfen niemals durch Aufstellen des Produktes neben einem Bett, Sofa, Teppich oder ähnlichen Oberflächen blockiert werden. Das Produkt sollte ebenfalls nicht an Plätzen wie einem Bücherschrank

oder einem Regal aufgestellt werden, wenn keine ausreichende Belüftung gemäß den Anweisungen des Herstellers möglich ist.

Energieversorgung – Dieses Produkt darf ausschließlich durch den auf dem Markierungsschild aufgeführten Stromquellentyp betrieben werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, was für eine Art der Stromversorgung bei Ihnen zu Hause vorliegt, sollten Sie Ihren Händler oder Ihren lokalen Stromversorger konsultieren.

Platzierung – Das Gerät sollte immer in einer stabilen Position aufgestellt werden.

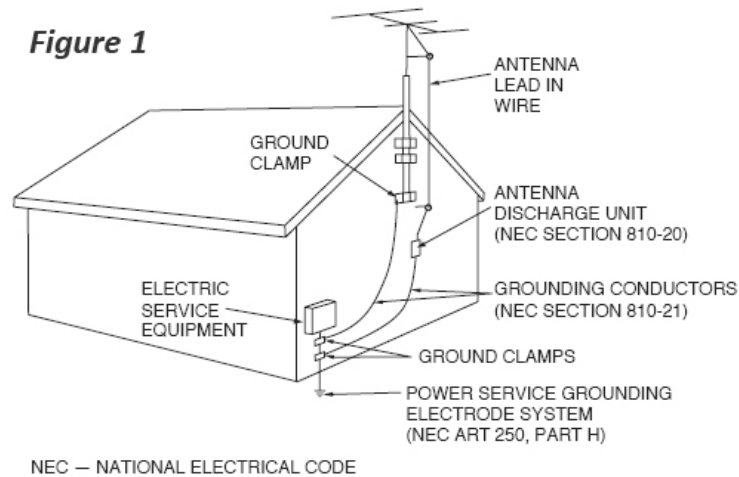
Stillstandzeiten – Entfernen Sie den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät für eine längere Zeit nicht benutzen.

Erdung oder Polarisierung

- Verfügt das Produkt über einen polarisierten Wechselstrom-Stecker (ein Blatt ist breiter als das andere), passt ein solcher Stecker nur auf eine Art und Weise in die Steckdose. Diese Funktion dient der Sicherheit. Passt der Stecker nicht in die Steckdose, drehen Sie den Stecker um und versuchen Sie es noch einmal. Passt der Stecker immer noch nicht, muss er von einem Elektriker ausgetauscht werden. Umgehen Sie niemals die Schutzeigenschaften des polarisierten Steckers!
- Verfügt das Produkt über einen Stecker mit Erdungsbolzen, der einen dritten Bolzen (Erdung) hat, dann passt ein solcher Stecker nur in Steckdosen mit Erdung. Diese Funktion dient der Sicherheit. Passt der Stecker nicht in die Steckdose, muss er von einem Elektriker ausgetauscht werden. Umgehen Sie niemals die Schutzeigenschaften des Steckers mit Erdung!

Schutz des Netzkabels – Netzkabel sollten so verlegt werden, dass nicht darüber gelaufen werden kann und diese auch nicht durch darauf oder daneben abgestellte Gegenstände eingequetscht werden können; achten Sie vor allen Dingen auf Leitungen in der Nähe der Stecker, zusätzlichen Steckdosen und den Stellen, an denen sie aus dem Gehäuse kommen.

Erdung der Außenantenne
– Ist das Produkt an eine Außenantenne oder ein Kabelsystem angeschlossen, vergewissern Sie sich, dass die Antenne entsprechend geerdet und ein entsprechender Schutz gegen Spannungsspitzen und Reibungselektrizität vorhanden ist.



Artikel 810 des "National Electrical Code", ANSI/NFPA 70, liefert Ihnen Informationen hinsichtlich einer korrekten Erdung des Mastes und seiner Stützkonstruktion, der Erdung des Stromzuführungsdrahtes zur Antennenauslasseneinheit, der Größe der Erdungsleitungen, der Platzierung der Antennenauslasseneinheit, der Verbindung zu den Erdungselektroden und den Anforderungen an die Erdungselektroden. Siehe **Figure 1**.

Blitze – Um die Anlage bei Gewitter und bei langem Stillstand zu schützen, entfernen Sie die das Gerät aus der Steckdose und trennen Sie es von der Antenne oder dem Kabelsystem. Dies verhindert Beschädigungen durch Blitze und Überspannungen bei Gewittern.

Hochspannungsleitungen – Die Außenantenne darf weder in der Nähe von Überlandleitungen oder anderen Hochspannungsleitungen platziert werden, noch an anderen Orten, an denen die Antenne auf solche Hochspannungsleitungen oder Stromkreise fallen könnte. Wenn Sie eine Außenantenne installieren, sollten Sie extreme Vorsicht dabei walten lassen, damit nicht versehentlich eine Hochspannungsleitung oder ein Stromkreis berührt wird, da der Kontakt mit solchen tödlich ausgehen kann.

Überlastung – Überlasten Sie Steckdosen, Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen nicht, um das Risiko eines Feuers oder eines Stromschlags zu vermeiden.

Eindringen von Fremdkörpern und Flüssigkeit – Führen Sie niemals irgendwelche Gegenstände in das Produkt ein, da Sie stromführende Teile berühren könnten und einen Kurzschluss verursachen könnten, der einen Brand oder einen Stromschlag zur Folge haben könnte. Verschütten Sie niemals irgendwelche Flüssigkeiten über das Produkt.

Wartung – Versuchen Sie niemals, das Produkt selber zu reparieren, da Sie sich durch das Öffnen oder Entfernen des Gehäuses der Gefahr eines Stromschlags oder anderen Gefahren aussetzen. Reparaturen dürfen nur durch qualifiziertes Personal ausgeführt werden.

Beschädigungen, die eine Reparatur nötig machen – Entfernen Sie das Gerät aus der Steckdose und übergeben Sie es einer qualifizierten Reparaturwerkstatt, sollten die folgenden Störungen auftreten:

- Wenn das Netzteil oder das Netzkabel beschädigt ist.
- Wenn Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist oder Gegenstände auf das Produkt gefallen sind.
- Wenn das Produkt Regen oder Wasser ausgesetzt war.
- Wenn das Produkt bei Befolgen der Betriebsanleitung nicht normal funktioniert. Nehmen Sie Veränderungen nur an den in der Betriebsanleitung aufgeführten Reglern vor, da von unsachgemäßer Bedienung Gefahren ausgehen und für den qualifizierten Techniker oft erheblichen Aufwand bedeuten, bis das Gerät wieder normal funktioniert.
- Wenn das Produkt hingefallen ist oder auf andere Art und Weise beschädigt wurde.
- Wenn das Produkt eine deutliche Veränderung des Verhaltens aufweist - dies weist auf die Notwendigkeit einer Reparatur hin.

Ersatzteile – Sind Ersatzteile notwendig, versichern Sie sich, dass der Techniker die vom Hersteller vorgeschriebenen Ersatzteile benutzt oder welche, die dieselben Spezifikationen erfüllen. Der Gebrauch von nicht vorschriftsmäßigen Ersatzteilen kann Brand, Stromschlag oder andere Schäden nach sich ziehen.

Sicherheitsprüfung – Nach Wartungen und Reparaturen bitten Sie bitte den Servicemitarbeiter, eine Sicherheitsprüfung und Funktionskontrolle durchzuführen, um den einwandfreien Zustand zu gewährleisten.

Wand- oder Deckenmontage – Das Produkt sollte nicht an einer Wand oder Decke angebracht werden.

Hitze – Das Produkt sollte von Hitzequellen wie Radiatoren, Hitzespeichern, Öfen oder ähnlichen Geräten, die Wärme produzieren (einschließlich Verstärkern) ferngehalten werden.

PRODUKTINFORMATION

Lesen Sie die Anweisungen – Alle Sicherheits- und Anwendungsanweisungen sollten vor Inbetriebnahme des Gerätes gelesen werden.

Beachten Sie die Warnungen – Alle Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung sollten genau eingehalten werden.

Wasser und Feuchtigkeit – Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z.B. neben einer Badewanne, Spüle oder Waschmaschine, auf nassem Boden, in der Nähe eines Swimming Pools usw.

Belüftung – Das Gerät sollte immer so aufgestellt werden, dass sein Platz oder Position eine ausreichende Belüftung nicht behindert. Das Gerät sollte beispielsweise nicht auf einem Bett, Teppich oder ähnlichen Oberflächen, die die Lüftungsschlitze verdecken können, aufgestellt werden; er sollte ebenfalls nicht in Bücherregale oder Schränke gestellt werden, da diese eine ausreichende Belüftung durch die Lüftungsschlitze verhindern können.

Hitze – Das Gerät sollte von Hitzequellen wie Radiatoren, Hitzespeichern, Öfen oder ähnlichen Geräten, die Wärme produzieren (einschließlich Verstärkern) ferngehalten werden.

Stromquellen – Das Gerät sollte ausschließlich mit einem Netzteil betrieben werden, wie es vom Hersteller auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung vorgeschrieben wird.

Reparatur – Der Benutzer sollte nicht versuchen, das Gerät über die Anweisungen in der Bedienungsanleitung hinaus zu warten. Alle weiteren Reparaturen dürfen nur durch qualifiziertes Personal ausgeführt werden. Das Gerät sollte in folgenden Fällen von qualifiziertem Servicepersonal überprüft werden:

- Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Wenn Gegenstände auf das Gerät gefallen sind oder Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist.
- The unit has been exposed to rain or water.
- The unit does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance.

Die Serien- und Modellnummer dieses Gerätes befindet sich auf der Rückseite. Bitte schreiben Sie die Nummern hier auf und behalten Sie sie für zukünftige Anwendungen.

Modellnummer _____

Seriennummer _____

Bemerkungen z. Kauf _____

Kaufdatum _____

Händlername _____

Händleradresse _____

Händlertel.-nr. _____

EINLEITUNG

Wir gratulieren und danken Ihnen für den Kauf des American Audio® MCD-110™. Dieses Gerät ist ein Beispiel für die stetige Bemühung von American Audio®, immer die bestmöglichen Audioprodukte mit der höchsten Qualität zu einem erschwinglichen Preis zu produzieren. Bitte lesen und verstehen Sie dieses Handbuch komplett, bevor Sie Ihr neues Gerät in Betrieb setzen. Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen bezüglich des richtigen und sicheren Gebrauchs Ihres neuen Gerätes.

KUNDENDIENST

American Audio® bietet eine gebührenfreie Kunden-Hotline, um bei Fragen der Einrichtung, der Bedienung oder des Aufbaus behilflich zu sein, sollten Sie hierbei auf Probleme stoßen. Sie können uns auch im Internet auf unserer Webseite www.americandj.eu besuchen, um Kommentare oder Vorschläge zu hinterlassen.

Email: support@americandj.eu

Wenn Sie Einzelteile online bestellen möchten, besuchen Sie bitte:
<http://parts.americandj.eu>

Vorsicht! In diesem Gerät befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Nehmen Sie keine Reparaturen auf eigene Faust vor, wenn Sie nicht dazu von einem autorisierten American Audio® Techniker angeleitet wurden. Andernfalls verfällt die Herstellergarantie. Sollte der seltene Fall eingetreten sein, dass Ihr Gerät eine Reparatur benötigt, kontaktieren Sie bitte den American Audio® Kundendienst.

Hinweis: Werfen Sie die Umverpackung nicht in den Müll. Bitte führen Sie diese der Wiederverwertung zu.

AUSPACKEN

Jeder MCD-110™ wurde ausgiebig getestet und wurde in einwandfreiem Zustand versendet. Prüfen Sie den Karton sorgfältig auf Beschädigungen, die beim Versand aufgetreten sein könnten. Wenn der Karton beschädigt erscheint, prüfen Sie Ihr Gerät sorgfältig auf etwaige Beschädigungen und versichern Sie sich, dass Sie das zum Gebrauch des Gerätes nötige Zubehör unbeschädigt erhalten haben. Sollten Sie Beschädigungen vorgefunden haben oder sollten Einzelteile fehlen, kontaktieren Sie bitte unsere gebührenfreie Kundennummer für

weitere Anweisungen. Bitte senden Sie das Gerät nicht zu Ihrem Händler zurück, bevor Sie nicht den Kundendienst kontaktiert haben.

SETUP-VORSICHTSMAßNAHMEN

Versichern Sie sich, das Gerät korrekt verbunden zu haben, bevor Sie es an die Steckdose anschließen. Alle Fader und Lautstärkereger sollten komplett geschlossen oder auf minimale Position gestellt sein, bevor das Gerät angeschaltet wird. Wurde das Gerät starken Temperaturschwankungen (z.B. nach dem Transport) ausgesetzt gewesen sein, sollten Sie es nicht unmittelbar danach anschalten. Die auftretende Kondensierung des Wassers kann Ihr Gerät beschädigen. Lassen Sie das Gerät ausgeschaltet, bis es Raumtemperatur erreicht hat.

Betriebsbestimmungen:

- Wenn Sie das Gerät in Betrieb nehmen, versichern Sie sich, dass es weder extremer Hitze, noch Feuchtigkeit oder Staub ausgesetzt ist oder sein wird.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in extrem heißen (mehr als 30°C) oder extrem kalten (weniger als 5°C) Umgebungen.
- Setzen Sie das Gerät keiner direkter Sonnenbestrahlung aus und stellen Sie es nicht in die Nähe von Heizkörpern.
- Bedienen Sie das Gerät nur, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Erlauben Sie unbefugten Personen nicht die Bedienung des Geräts. Die meisten Beschädigungen sind Folge einer unsachgemäßen Bedienung.

ÜBERPRÜFEN DES INHALTS

Versichern Sie sich, dass Ihr MCD-110™ mit folgendem Inhalt verschickt wurde:

- MCD-110™ Professional Rackmount Single CD/MP3 Player
- Benutzerhandbuch (vorliegendes Heft)
- Stereo Cinch-Kabel
- Garantiekarte

INBETRIEBNAHME DES GERÄTS

- Der MCD-110 ist zum Aufbau auf ebener Fläche oder in ein herkömmliches 19-Zoll-Einbaugeschäft bestimmt. Wird der MCD-110 in ein 19-Zoll-Rack eingebaut, muss dieses mit allen 4 Schraublöchern auf der Stirnseite des Geräts verbunden werden.
- Versichern Sie sich, dass das Gerät an einer gut durchlüfteten Stelle aufgebaut wird, wo es weder direktem Sonnenlicht, hohen Temperaturen noch Feuchtigkeit ausgesetzt ist.
- Stellen Sie das Gerät so weit wie möglich entfernt von TV- und Radiogeräten auf, da das Gerät Empfangsstörungen bei diesen verursachen kann.

VERBINDUNGEN

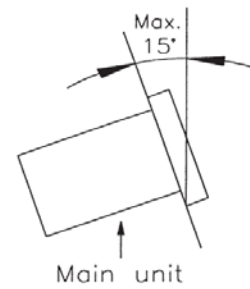
- Versichern Sie sich, dass die Stromzufuhr abgestellt ist.
- Benutzen Sie das mitgelieferten Cinch-Kabel, um die Ausgänge des MCD-110™ mit den Line-Eingängen Ihres Mixers zu verbinden.
- Benutzen Sie den digitalen Ausgang, um MiniDisc, DAT-Maschinen oder andere Geräte anzuschließen, die digitale Eingänge unterstützen.

VORSICHT

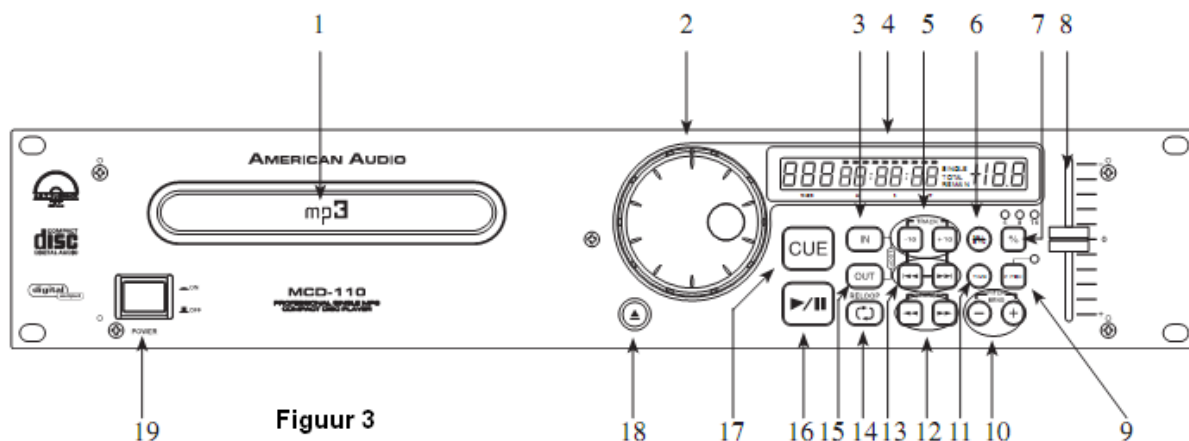
Um Schäden am Gerät zu vermeiden, sollten Sie die Kabelverbindungen nur vornehmen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

VORSICHT

Das Gerät unterstützt einen Einbau von 15 Grad Neigung an der Frontseite. Wird das Gerät stärker gekippt, werden CDs möglicherweise nicht richtig geladen oder ausgeworfen.



BEDIENELEMENTE DER FRONTSEITE



Figur 3

1 (Transportschlitten) – Mithilfe dieses Schlittens können Compact Discs in das Laufwerk eingelegt oder ausgeworfen werden. Öffnen und schließen Sie den Schlitten ausschließlich durch Drücken des OPEN/CLOSE Buttons (**3**). Versuchen Sie niemals, den Transportschlitten bei ausgeschaltetem Gerät zu öffnen oder zu schließen.

2 (JOG WHEEL) – Abhängig vom momentanen Modus kann das Jog Wheel zwei Funktionen erfüllen:

- Das Jog Wheel kann zur langsamen Frame-Suche benutzt werden, wenn sich das Gerät im Pause- oder Cue-Modus befindet, was das Setzen eines Cue-Punktes oder eines speziellen Startpunkts ermöglicht.
- Während der Wiedergabe arbeitet es als Pitch Bend. Wird das Rad im Uhrzeigersinn gedreht, kann die Geschwindigkeit auf bis zu 16% erhöht werden; wird das Rad gegen den Uhrzeigersinn gedreht, kann die Geschwindigkeit auf bis zu -16% Pitch erniedrigt werden. Entscheidend ist hierbei, wie schnell Sie das Jog Wheel drehen.

3 (In Button)

IN BUTTON – Mit diesem Button können Sie einen Cue Punkt setzen, ohne die Wiedergabe zu unterbrechen. Dieser Button setzt außerdem den Startpunkt eines Loops.

4 (LCD-Anzeige) – Das hochwertige LCD-Display zeigt alle Gerätefunktionen an (Play, Pause, Cue, etc.), die derzeit aktiv sind, außerdem wird die Zeit und die Titelnummer angezeigt. Die Anzeige lässt sich aus einer Vielzahl komfortabler Winkel heraus gut ablesen.

5 (Track Skip)

+10 Mit dieser Taste kann man 10 Titel vorausspringen. Beispiel : Wenn Sie bei Titel 1 diese Taste betätigen, springt der Player auf Titel 11, bei nochmaligem Drücken auf Titel 21, usw...bei weniger als 21 Titeln springt der Player zurück auf Titel 1

-10 Mit dieser Taste kann man 10 Titel zurückspringen. Beispiel : Wenn Sie bei Titel 11 diese Taste betätigen, springt der Player auf Titel 1, bei nochmaligem Drücken auf Titel 21, usw...bei weniger als 21 Titeln springt der Player zurück auf Titel 1

6 (SGL/CTN) – Mithilfe dieses Buttons können Sie den Wiedergabemodus des Gerätes zwischen Single (Einzelwiedergabe) und Continuous (Fortlaufende Wiedergabe) wechseln. Im Single-Modus spielt das Gerät einen Track ab und kehrt dann in den Cue-Modus zurück. Im Continuous-Modus fährt das Gerät damit fort, Track nach Track abzuspielen.

7 (Pitch On Button / Pitch-Prozent Auswahl Buttons) – Mit diesem Button können Sie die Pitch Funktion an- und abstellen sowie den Pitch-Bereich in Prozent einstellen. Sie können einen Pitch-Bereich von 4%, 8%, 16% oder 100% wählen. Drücken Sie den Pitch On Button mindestens 3 Sekunden, um den Tempo-Fader zu aktivieren. Wenn die Pitch-Funktion nicht aktiviert wurde, funktionieren weder Tempo-Fader (**8**), Pitch Bend Buttons (**11**), noch das Jog Wheel (**18**). Der Tempo-Schieber und die "+"- und "-"-Pitch Bend Buttons haben einen Bereich von maximal +/- 100%.

8 (Tempo-Fader) – Mit diesem Schieber stellen Sie die Wiedergabegeschwindigkeit in Prozent ein, wenn die Pitch-Funktion (**10**) aktiviert wurde. Die Einstellung des Schiebers ist dauerhaft und bleibt in dieser Position, bis der Schieber ein weiteres Mal bewegt wird oder die Pitch-Funktion (**10**) gänzlich abgeschaltet wird; diese Einstellung kann mit oder ohne eingelegter CD vorgenommen werden. Die Pitch-Einstellung bleibt sogar, wenn die CD entfernt wurde und wirkt sich auch auf jede andere CD, die in den Player eingelegt wird, aus. In anderen Worten: Wenn Sie den Pitch auf +2% eingestellt haben und die CD wechseln, wird die neue CD ebenfalls mit +2% Pitch wiedergegeben. Der Wert des aktuell angewendeten Pitch wird im LCD-Display (**7**) angezeigt. Benutzen Sie diesen Schieber, um das Tempo zweier Quellen aneinander anzugleichen. Ändern Sie die Geschwindigkeit der einen CD im Verhältnis zur anderen auf diese Art und Weise, können Sie die Beats tempogenau übereinanderlaufen lassen.



9 (PITCH BUTTON) – Drücken Sie diesen Button, um die Pitch-Funktion An- und Auszuschalten. Der Pitch-Fader, die Pitch-Bend Tasten und das Jog-Wheel, funktionieren nur, wenn diese Funktion aktiviert ist.

10 (Pitch Bend Buttons)

- **(-) Pitch Bend Buttons / Lautstärke Buttons** – Die (-) Pitch Bend Funktion erzeugt eine kurzfristige Verlangsamung des CD-Tempos (in BPM = Beats pro Minute) während der Wiedergabe, wenn die Pitch-Funktion **(10)** aktiviert ist. Diese Funktion ermöglicht das Anpassen von Beats zweier CD's oder anderer Audioquellen; die Änderung wird nur vorübergehend ausgeführt. Wenn Sie den Finger vom (-) Pitch Bend Button nehmen, kehrt die Geschwindigkeit automatisch zu dem Tempo zurück, das mit dem Tempo-Fader **(8)** eingestellt wurde. Halten Sie den Button gedrückt, wird das Tempo bis zu maximal -16% Pitch verlangsamt. Beachten Sie bitte, dass diese Funktion nur eine kurzfristige Tempoangleichung ermöglicht, für eine genauere Einstellung und das Anpassen der BPM mit einer anderen Musikquelle benutzen Sie bitte den Tempo-Fader **(8)**. Mit diesem Button können Sie außerdem den Ausgangslautstärkepegel regeln.
- **(+) Pitch Bend Buttons / Lautstärke Buttons** – Die (+) Pitch Bend Funktion erzeugt eine kurzfristige Beschleunigung des CD-Tempos (in BPM = Beats pro Minute) während der Wiedergabe, wenn die Pitch-Funktion **(10)** aktiviert ist. Bitte beachten Sie, dass diese Tempoänderung nur vorübergehend stattfindet. Wenn Sie den Finger vom (+) Pitch Bend Button nehmen, kehrt die Geschwindigkeit automatisch zu dem Tempo zurück, das mit dem Tempo-Fader **(8)** eingestellt wurde. Halten Sie den Button gedrückt, wird das Tempo bis zu maximal +16% Pitch beschleunigt. Beachten Sie bitte, dass diese Funktion nur eine kurzfristige Tempoangleichung ermöglicht, für eine genauere Einstellung und das Anpassen der BPM mit einer anderen Musikquelle benutzen Sie bitte den Tempo-Fader **(8)**. Mit diesem Button können Sie außerdem den Ausgangslautstärkepegel erhöhen.

11 (Time - Zeit) – Mit der Time-Taste können Sie die angezeigte Zeitangabe wechseln und das interne Menü aufrufen. Die Zeit kann als verstrichene Zeit ("Elapsed Track Time"), als verbleibende Track-Zeit ("Remaining Track Time") und als insgesamt verbleibende Zeit ("Total Disc Remaining Time") angezeigt werden. Drücken Sie diese Taste für mindestens zwei Sekunden, um das interne Menü aufzurufen. Benutzen Sie den FOLDER/TRACK Knopf **(14)**, um durch das interne Menü zu blättern.

12 (SEARCH Buttons)

-  Dieser Suche-Button erlaubt Ihnen eine schnelle Rückwärtssuche durch den Titel.
-  Dieser Suche-Button erlaubt Ihnen eine schnelle Vorwärtssuche durch den Titel.

12 (TEMPO LOCK Funktion) – Dieser Button aktiviert die Tempo Lock Funktion. Diese Funktion erlaubt es Ihnen, mit Hilfe des Tempo-Faders (**8**) Änderungen an der Geschwindigkeit eines Tracks vorzunehmen, ohne dabei die Tonhöhe zu verändern. Ist diese Funktion nicht eingeschaltet, wird die originale Tonhöhe eines Tracks bei Tempo-Manipulationen verändert; bei erhöhtem Pitch gibt es einen "Mickey Mouse" Effekt, bei erniedrigtem Pitch einen "James Earl Jones" Effekt.

13 (TRACK BUTTONS) – Zum Auswählen von Titeln. Wenn Sie diese Tasten drücken springen Sie einen Titel vor/zurück auf der CD.

14 (RELOOP BUTTON)

- **RELOOP BUTTON** – Wenn Sie einen Loop gesetzt haben, der CD Player sich aber nicht im Loop-Modus befindet (der Loop wird momentan nicht abgespielt), können Sie durch Drücken des Reloop Buttons sofort in den Loop-Modus zurückkehren. Um den Loop wieder zu verlassen, Drücken Sie den Out Button.

15 (LOOP OUT BUTTON)

- **LOOP OUT BUTTON** – Mit diesem Button können Sie den Endpunkt eines Loops setzen. Der Startpunkt eines Loops wird durch Drücken des IN Buttons(3) gesetzt, der Endpunkt wird durch Drücken des OUT Buttons gesetzt. Der Loop wird so lange wiederholt, bis der OUT Button ein weiteres Mal gedrückt wird.

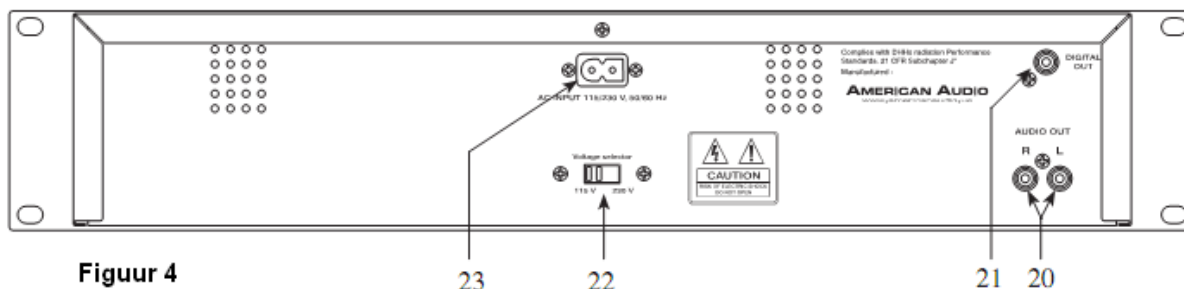
16 (PLAY/PAUSE Button) – Jeder Druck des Play/Pause Buttons schaltet den Betrieb von der Wiedergabe in den Pause-Modus und zurück. Im Wiedergabemodus leuchtet die grüne LED des Play-Buttons auf; im Pause-Modus blinkt die grüne LED.

17 (CUE) – Drücken Sie während der Wiedergabe auf den Cue-Button, um die Wiedergabe zu stoppen und zum letzten Cue-Punkt zurückzukehren (siehe: Setzen eines Cue-Punktes).

18 (OPEN/CLOSE / Öffnen/Schließen des Transportschlittens) – Mithilfe dieser Taste können Sie den Transportschlitten aus- und einfahren und damit das Laufwerk öffnen und schließen. HINWEIS: Befindet sich bereits eine CD im Gerät, wird der Transportschlitten nicht herausgefahren, bis das Gerät sich im Pause- oder Cue-Modus befindet.

19 (POWER Schalter) – Mit diesem Button können Sie das Gerät an- ("On") und ausschalten ("Off").

BEDIENELEMENTE DER RÜCKSEITE



Figur 4

20 (AUDIO OUT R & L) – Aus diesen Buchsen wird ein linkes und ein rechtes Ausgangssignal gesendet. Benutzen Sie diese Buchsen, um das Audiosignal an einen Mixer oder anderen Empfänger zu senden. Die rote Buchse sendet den rechten Kanal, die weiße Buchse den linken Kanal.

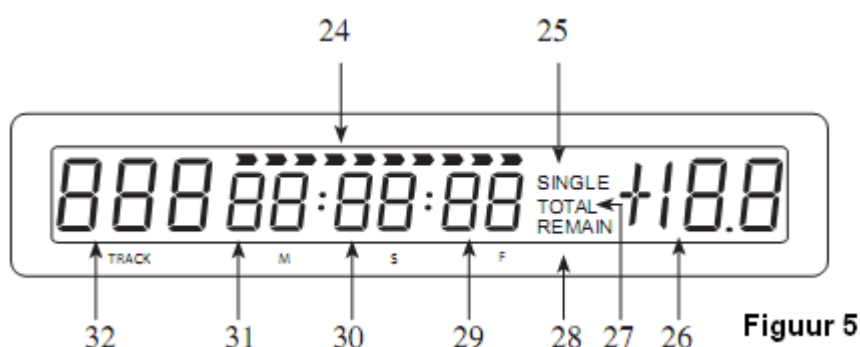
21 (DIGITAL OUTPUT) – Digitaler Stereo-Ausgang. Nutzen Sie diesen Ausgang um perfekte Kopien auf Mini-Disc, CD-R oder andere digitale Aufnahmegeräte zu erstellen.

22 (Spannungswahlschalter) – Hier wird die Eingangsspannung (120V oder 240V) eingestellt

Achtung ! Netzstecker ziehen vor Umstellung des Schalters !

23 (Stromanschluss) – Hier verbinden Sie Ihr Gerät mit dem Strom. Benutzen Sie ausschließlich das polarisierte Stromkabel. Der Gebrauch eines beliebigen Stromkabels könnte eine schwere Beschädigung Ihres Gerätes zur Folge haben. Bitte überprüfen Sie, dass die örtliche Stromspannung mit der vorgeschriebenen Betriebsspannung des Gerätes übereinstimmt.

LCD-DISPLAY ANZEIGEN



Figur 5

24 (Zeit-Balken) – Die exakte Zeit der Zeit-Anzeige (**26**) wird hier grafisch angezeigt. Wie die Zeit-Anzeige (**26**) auch, ist diese Balken-Anzeige abhängig von der gewählten Zeit-Funktion (Total Remain, Remain oder Elapsed). Verbleiben nur noch 15 Sekunden eines Tracks, beginnt dieser Balken zu blinken und blinkt schneller, wenn nur noch 3 Sekunden eines Tracks verbleiben. Der blinkende Balken ist eine gute visuelle Rückmeldung, dass ein Track

bald endet. Unabhängig von der gewählten Zeit-Funktion blinkt der Balken, wenn ein Track sich dem Ende nähert.

25 (Single) – Dies bedeutet, dass sich das Gerät im Single Play Modus befindet; der Track wird einmal abgespielt, dann kehrt der Player in den Cue-Modus zurück. Wird "Single" nicht angezeigt, befindet sich das Gerät im Continuous-Modus.

26 (Pitch-Anzeige) – Diese Anzeige bildet den Prozentwert der Tempoänderung ab, der vom Tempo-Fader (**8**) auf die Wiedergabe angewendet wird. Bleibt die Anzeige unabhängig von der Position des Tempo-Faders (**8**) auf 0 stehen, ist die Pitch-Funktion (**10**) nicht aktiviert.

27 (Total) – Wenn "Total" im LCD-Display (**7**) angezeigt wird, zeigt die Zeit-Anzeige die gesamte noch verbleibende Zeit der CD an. Wird "Remain" angezeigt, wird die verbleibende Zeit des aktuell wiedergegebenen Tracks angezeigt. Wird "Elapsed" angezeigt, gibt die Zeit-Anzeige die verstrichene Zeit des aktuell wiedergegebenen Tracks an.

28 (Remain) – Wird "Remain" angezeigt, wird die verbleibende Zeit des aktuell wiedergegebenen Titels angezeigt.

29 (FRAME METER) – Zeigt die verstrichenen oder noch verbleibenden Frames an, dies hängt vom eingestellten Time-Modus ab.

30 (Sekunden Zeit-Anzeige) – Hier wird die Zeit Sekunden angezeigt. Die Anzeige kann die verstrichene Zeit, die Gesamtzeit oder die verbleibende Zeit eines Tracks oder einer ganzen CD anzeigen. Die angezeigte Zeit hängt von der ausgewählten Zeit-Funktion ab.

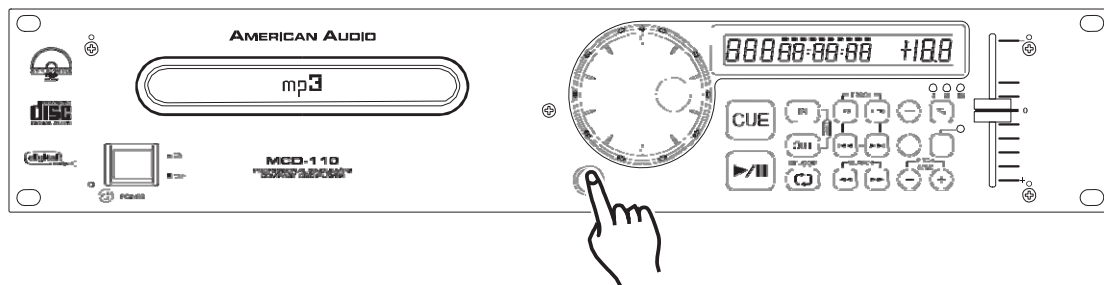
31 (Minuten Zeit-Anzeige) – Hier wird die Zeit in Minuten angezeigt. Die Anzeige kann die verstrichene Zeit, die Gesamtzeit oder die verbleibende Zeit eines Tracks oder einer ganzen CD anzeigen. Die angezeigte Zeit hängt von der ausgewählten Zeit-Funktion ab.

32 (Track) – Diese Anzeige mit 2 Ziffern beschreibt den aktuell abgespielten Track. Die angezeigte Nummer ist ein direkter Verweis auf einen Track in Vorbereitung oder einen Track, der sich im Play-, Pause- oder Cue-Modus befindet.

GRUNDLEGENDE BEDIENUNG

ÖFFNEN UND SCHLIEßEN DES TRANSPORTSCHLITTENS

Da es sich hierbei um einen elektronischen Vorgang handelt, kann dieser nur ausgeführt werden, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Drücken Sie auf die OPEN/CLOSE Taste (18), um den Transportschlitten ein- und auszufahren. Wenn Sie auf Play/Pause drücken, wird der Transportschlitten automatisch eingefahren und die eingelegte CD wird geladen. Wird der Transportschlitten für mehr als 60 Sekunden offen gelassen, wird dieser automatisch eingefahren, um versehentliche Schäden an ihm zu verhindern. Sollte sich eine CD darin befinden, springt auch diese zum ersten Song. Der Transportschlitten kann während der Wiedergabe nicht geöffnet werden, um ein versehentliches Unterbrechen der Wiedergabe bei Drücken der OPEN/CLOSE (18) Taste zu verhindern. Stoppen Sie erst die Wiedergabe und Drücken Sie dann die OPEN/CLOSE Taste (18).



LADEN VON CDS

Der MCD-110 kann sowohl 3-Zoll (8 cm) als auch 5-Zoll (12 cm) Compact Discs (CDs) abspielen. CDs mit ungewöhnlichen Formen sowie ovale CDs können nicht verwendet werden. Wenn Sie eine CD in den Player einlegen, halten Sie sie bitte immer am Rand und legen sie sanft in den Transportschlitten ein. Berühren Sie niemals die Signalfäche (glänzende Seite) der CD.

Wenn Sie 5-Zoll/12 cm CDs benutzen, legen Sie die CD in die äußere Einlegehilfe ein (siehe **Bild 2**); benutzen Sie 3-Zoll/8 cm CDs, legen Sie sie vorsichtig in die innere Einlegehilfe ein (Siehe **Bild 3**).

Vorsicht:

- Legen Sie niemals andere Objekte in den Transportschlitten.
- Versuchen Sie NIEMALS, mehr als eine CD auf einmal in den Transportschlitten zu legen! Dies könnte eine schwere Beschädigung Ihres Gerätes zur Folge haben.

- Versuchen Sie niemals, den Transportschlitten bei ausgeschaltetem Gerät zu öffnen oder zu schließen, da dies eine Fehlfunktion und schwere Beschädigung Ihres Gerätes zur Folge haben könnte.

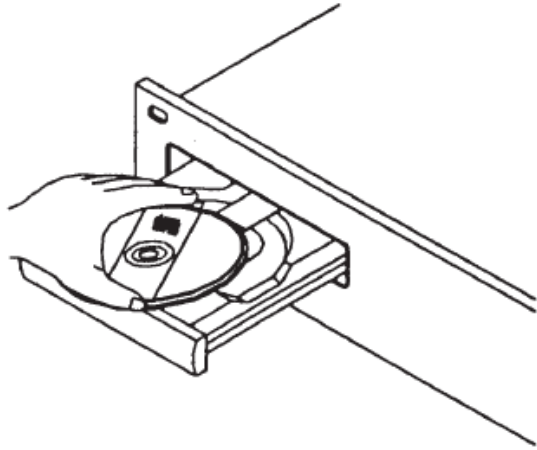


Bild 2 (5-Zoll / 12 cm CD)

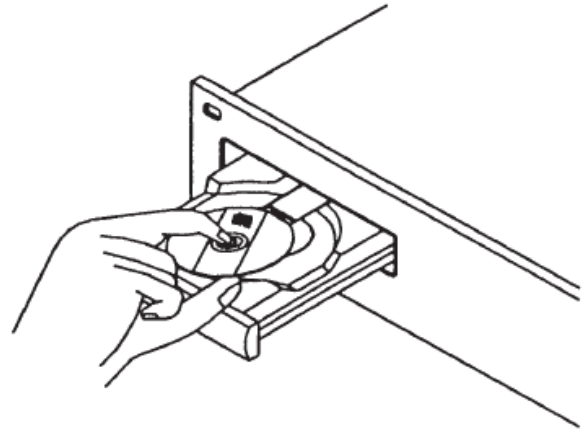
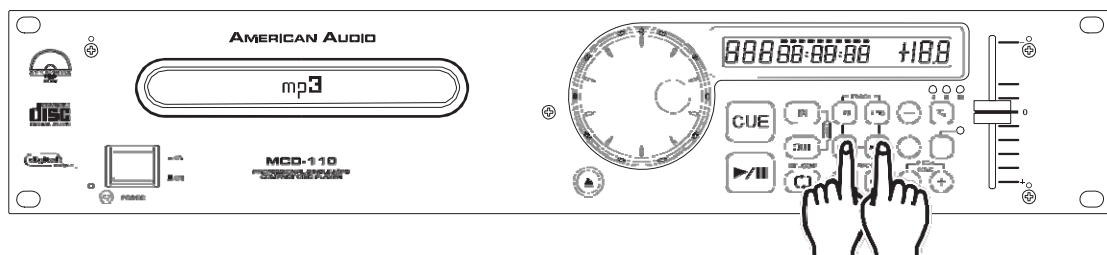


Bild 3 (3-Zoll / 8 cm CD)

TITEL AUSWÄHLEN

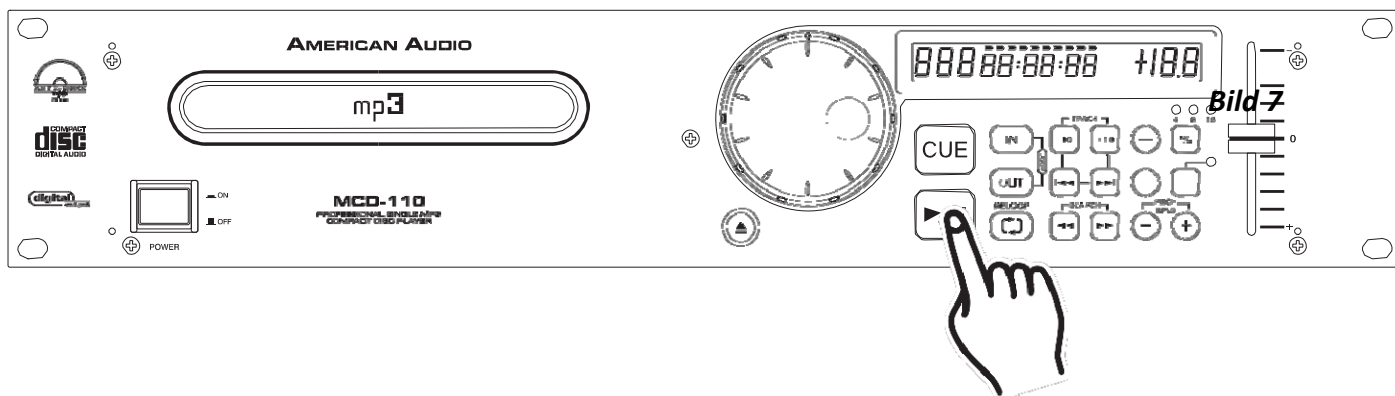
Wählen Sie den gewünschten Titel, indem Sie die TRACK Buttons (**13**) drücken. Drücken Sie die TRACK Buttons (**13**) einmal, um den nächsten oder vorherigen Titel auszuwählen.

Wenn Sie den Knopf benutzen, um einen Track während der Wiedergabe (ein Track spielt gerade) auszuwählen, wird der neu ausgewählte Track sofort nach Beenden der Suche abgespielt.



STARTEN DER WIEDERGABE

Legen Sie eine Audio-CD ein wie auf den vorhergehenden Seiten beschrieben. Wenn Sie den PLAY/PAUSE button (16) drücken, während eine Audio CD eingelegt ist, wird die Wiedergabe sofort gestartet. Der Punkt, von dem die Wiedergabe aus startet (Cue Punkt) wird automatisch in den Speicher des Players als Cue Punkt gespeichert. Die Wiedergabe kehrt zu dem Cue Punkt (an dem die Wiedergabe gestartet ist) zurück, wenn der Cue Button (17) gedrückt wird.

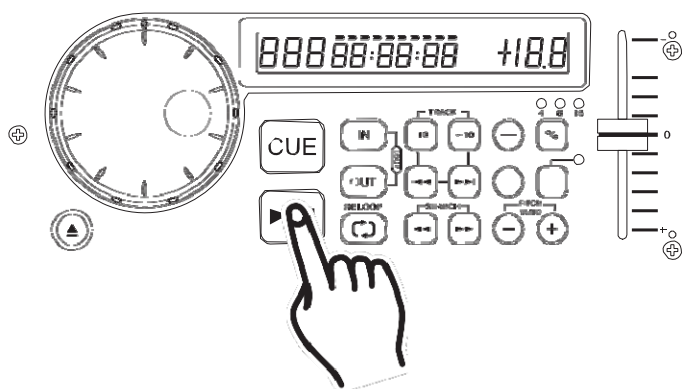


STOPPEN DER WIEDERGABE

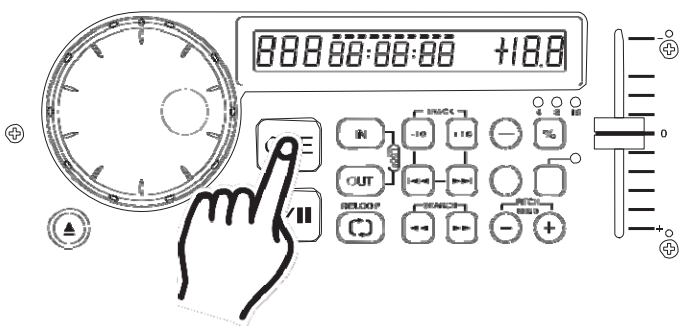
Das Stoppen der Wiedergabe stoppt nicht das Laufwerk, sondern lässt lediglich den Track pausieren. Es gibt zwei Wege, die Wiedergabe anzuhalten, wie in den folgenden Abschnitten beschrieben.

METHODE 1: PAUSIEREN

Durch Pausieren wird die Wiedergabe vorübergehend unterbrochen. Drücken des Play/Pause Buttons (16) wechselt zwischen Wiedergabe- und Pause-Modus. Außerdem fängt die blaue Play/Pause Button LED an zu blinken, wenn der Pause-Modus aktiviert ist oder ein Track sich im Cue-Modus befindet.



- Drücken Sie den Play/Pause Button (15) während der Wiedergabe, um an diesem Punkt zu pausieren.



- Drücken Sie den Cue Button (**16**) während der Wiedergabe, um zum letzten Cue Punkt zurückzukehren.

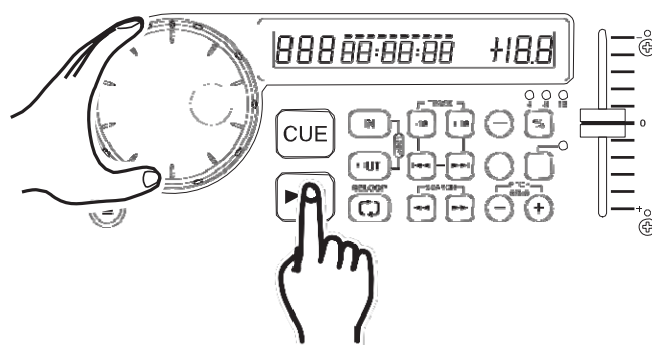
METHODE 2: AUTO CUE

"Cueing", also das Vorhören und an eine bestimmte Stelle spulen eines Tracks ist eine bestimmte Form, einen Track für die Wiedergabe vorzubereiten. Das Gerät wurde derart gebaut, dass es automatisch auf das erste hörbare Signal auf der CD springt, wenn eine CD eingelegt wird. Wurde ein Track ausgewählt, bevor eine CD eingelegt wurde, spult das Gerät automatisch zum ersten hörbaren Signal des gewählten Tracks.

SETZEN VON CUE PUNKTEN

Ein Cue Punkt ist der exakte Punkt, an dem die Wiedergabe startet, wenn der Play/Pause Button (16) gedrückt wird. Sie können Cue Punkte überall auf der CD oder in einem Track setzen.

Benutzen Sie das Jogwheel (**2**), um einen Frame-genauen Cue Punkt zu setzen. Drehen Sie das Jogwheel (**2**), während sich die CD im Pause- oder Cue-Modus befindet, um durch den Track zu suchen und den gewünschten Startpunkt zu finden.

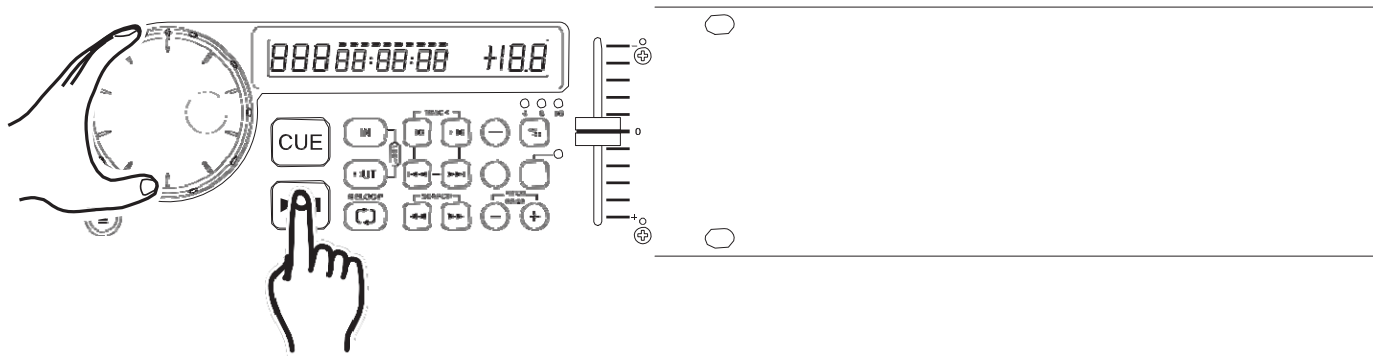


Wenn Sie den gewünschten Cue Punkt gefunden haben, drücken Sie den Play Button (**16**), um diesen Punkt in den Speicher des Gerätes zu sichern.

Wann immer Sie nun den Cue Button (**17**) drücken, wird der Track genau zu diesem Punkt zurückkehren.

FRAME-GENAUE SUCHE

Dieses Feature ermöglicht es Ihnen, durch einen Track zu blättern, um einen Cue Punkt oder einen Loop Punkt zu setzen. Um diese Funktion zu benutzen, müssen Sie sich im Pause- oder Cue-Modus befinden. Wenn Sie sich im Pause- oder Cue-Modus befinden, drehen Sie das Jog Wheel (**2**) mit den Fingerspitzen oder der Hand, um durch den Track zu blättern. Drehen Sie das Jog Wheel (2) im Uhrzeigersinn, um vorwärts durch den Track zu suchen und drehen Sie es gegen den Uhrzeigersinn, um rückwärts im Track fortzuschreiten.

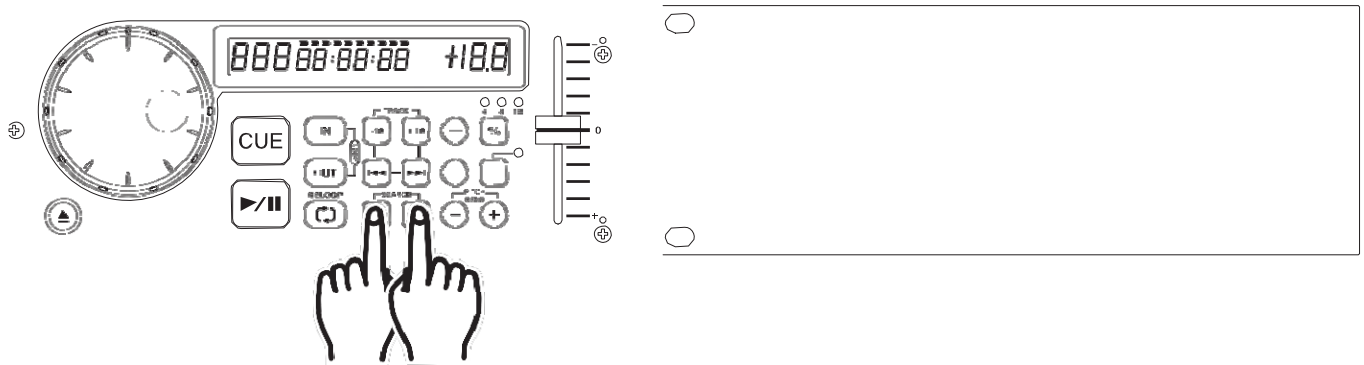


Wenn Sie das Jog Wheel (**2**) benutzen, können Sie dank der Monitor-Funktion des Mixers (Kopfhörer-Funktion) hören, wo Sie sich gerade im Track befinden.

Haben Sie den gewünschten Startpunkt erreicht, können Sie einen Cue (Start-) Punkt setzen, indem Sie den Play/Pause Button (**16**) drücken.

Durch Drücken des Cue Buttons (**17**) können Sie immer wieder zu diesem Cue Punkt zurückkehren.

FRAME-GENAUE SUCHE (VORWÄRTS/RÜCKWÄRTS)



Mit dieser Funktion können Sie Frame-genau durch einen Track blättern.

Dafür drücken Sie bitte entweder den Vorwärts- oder Rückwärts-Suche Button (12)

ÄNDERN VON ZEIT-ANZEIGE (29,30,31) UND ZEIT-BALKEN (24)

Die Zeit kann auf drei verschiedene Arten angezeigt werden; Total Remain (gesamte verbleibende Zeit), Remain (verbleibende Zeit) und Elapsed (verstrichene Zeit). Wenn Sie während des normalen Abspielens den Time Button (11) drücken, ändern sich die Zeit Anzeige-Informationen im LCD-Display. Im Folgenden ein kurzer Abriss der Zeit-Einstellungen und Ihrer Funktionen.

- Total Remain - Im LCD-Display wird die komplette verbleibende Zeit der CD angezeigt.
- Remain - Im LCD-Display wird die verbleibende Zeit des laufenden Tracks angezeigt.
- Elapsed - Im LCD-Display wird die verstrichene Zeit des laufenden Tracks angezeigt.

Das Gerät zeigt immer die verstrichene Zeit an, wenn weder die Anzeigen für die komplett verbleibende Zeit (Total Remain) noch die verbleibende Zeit des Tracks (Remain) angezeigt werden.

Hinweis: Wenn Sie eine MP3-CD abspielen, kann hier die gesamte verbleibende Zeit der CD (Total Remain) nicht angezeigt werden. Nur die verbleibende Track-Zeit (Remain) sowie die verstrichene Zeit (Elapsed) kann angezeigt werden.

ZEIT-BALKEN

Der Zeit-Balken im LCD ist eine grafische Darstellung der Zeit wie in der Zeit-Anzeige (29,30,31) definiert. Die Balken-Anzeige ist abhängig von der gewählten Zeit-Funktion (Total Remain(27) oder Remain(28)). Verbleiben nur noch 15 Sekunden eines Tracks, beginnt dieser Balken zu blinken und blinkt schneller, wenn nur noch 3 Sekunden eines Tracks verbleiben. Der blinkende Balken ist eine gute visuelle Rückmeldung, dass ein Track bald endet. Unabhängig von der gewählten Zeit-Funktion blinkt der Balken, wenn ein Track sich dem Ende nähert.

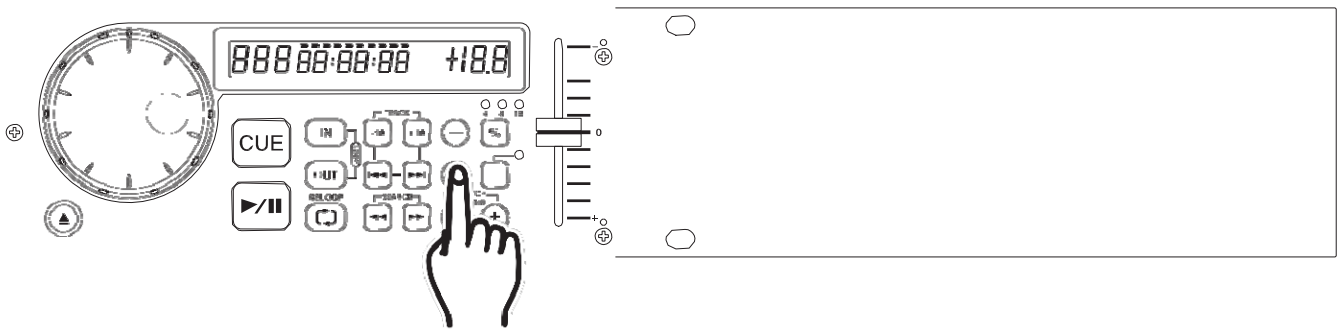
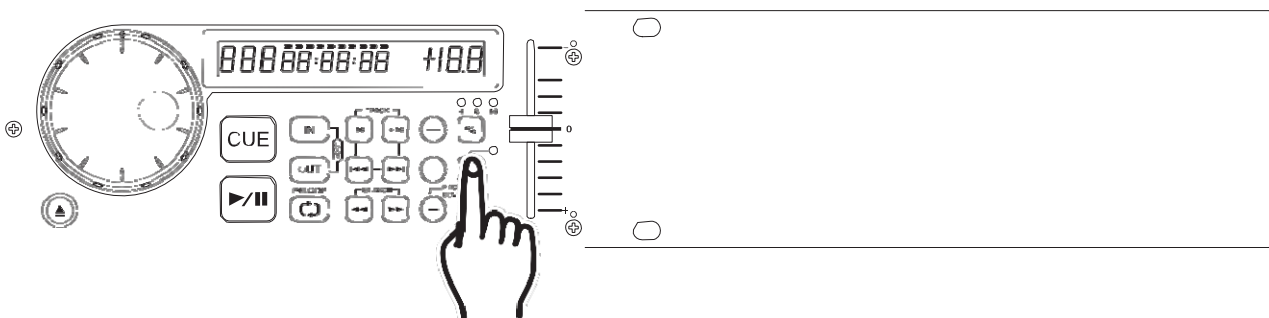


Bild 14

PITCH EINSTELLUNGEN

Diese Funktion erniedrigt oder erhöht die Wiedergabegeschwindigkeit ("Pitch"). Die maximale Pitch-Bend-Manipulation beläuft sich auf +/-16%. Der Tempo Fader (8) erhöht oder erniedrigt die Wiedergabegeschwindigkeit. Wird der Schieber nach oben (Richtung Oberkante des Players) bewegt, erniedrigt sich der Pitch, wird der Schieber nach unten bewegt (Richtung Unterkante des Players), erhöht sich der Pitch.



AKTIVIEREN DES TEMPO FADERS (8)

Um den Tempo Fader (8) zu aktivieren, müssen Sie die Pitch-Funktion anschalten.

Drücken Sie den Pitch Button (9) für mindestens 2 Sekunden, um die Pitch-Funktion anzuschalten; wenn die Pitch-Funktion aktiviert wurde, leuchtet

die Pitch LED (9).

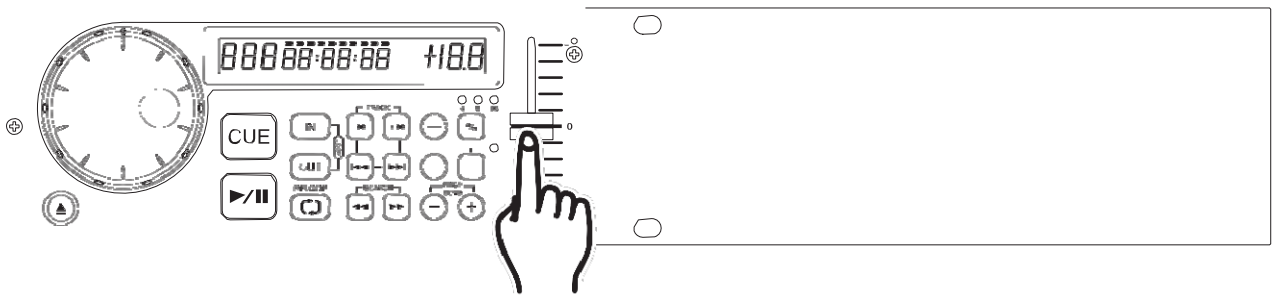
Wenn die Pitch-Funktion nicht aktiviert wurde, wird der Tempo Fader (8) nicht funktionieren.

GEBRAUCH DES TEMPO FADERS (8)

Um den Tempo Fader (8) zu benutzen, schieben Sie ihn einfach nach oben oder unten.

Schieben nach unten erhöht den Pitch, Schieben nach oben erniedrigt den Pitch.

In der Mittelposition wird der Track überhaupt nicht in seiner Geschwindigkeit verändert.

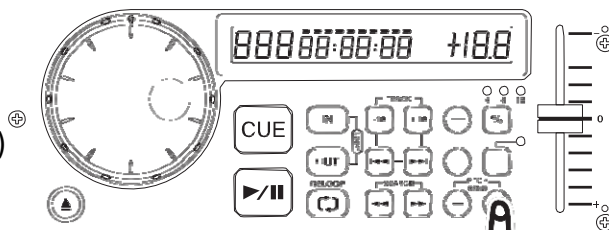


Pitch Bend Buttons (10)

Der (+) Pitch Bend Button (10) ermöglicht eine Geschwindigkeitserhöhung und der (-) Pitch Bend Button (10) eine Geschwindigkeitsverringern. Das Ausmaß der Geschwindigkeitsänderung hängt davon ab, wie lange der entsprechende Button gedrückt wird. Wird beispielsweise der (+) Pitch Bend Button (10) dauerhaft gedrückt, erhöht sich die Wiedergabegeschwindigkeit so lange, bis das Maximum von 16% erreicht wird. Lassen Sie den (+) Pitch Bend Button (10) los, kehrt die Wiedergabegeschwindigkeit zum vorher eingestellten Tempo zurück.

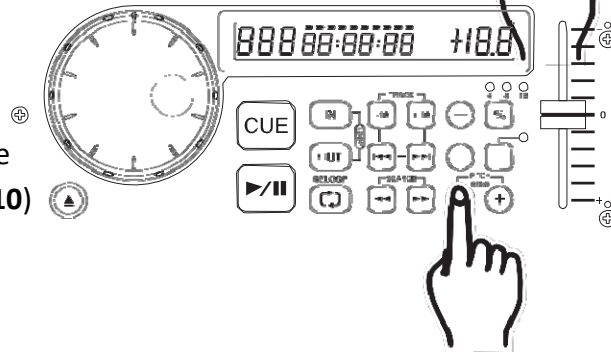
(+) PITCH BEND BUTTON (10)

Das Gedrückthalten oder wiederholte Drücken des (+) Pitch Bend Buttons (10) erzielt eine Beschleunigung der Wiedergabegeschwindigkeit.



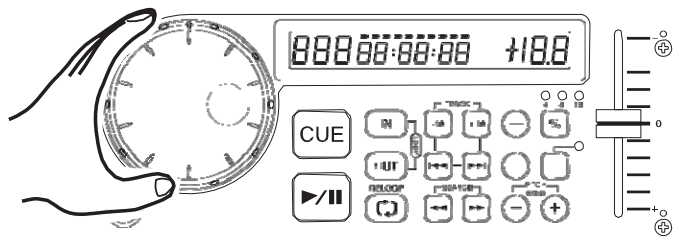
(-) PITCH BEND BUTTON (10)

Das Gedrückthalten oder wiederholte Drücken des (-) Pitch Bend Buttons (10) erzielt eine Verlangsamung der Wiedergabegeschwindigkeit.



JOGWHEEL (2)

Mit dem Jogwheel (2) kann die Geschwindigkeit eines Tracks vorübergehend geändert werden, wenn sich der Track im Wiedergabemodus befindet.



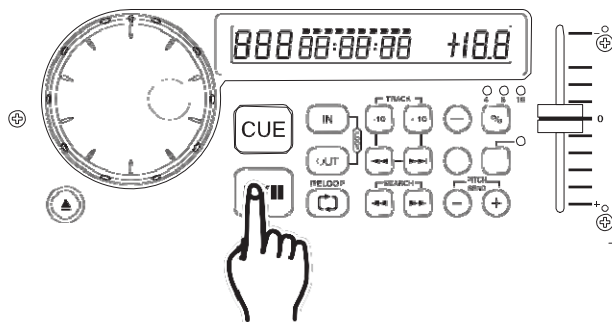
Wird das Rad im Uhrzeigersinn gedreht, wird die Geschwindigkeit erhöht; wird das Rad gegen den Uhrzeigersinn gedreht, wird die Geschwindigkeit erniedrigt.

Das prozentuale Ausmaß des Pitch Bend hängt dabei von der Geschwindigkeit ab, mit der Sie das Jogwheel (18) drehen, bis hin zu einem maximum von +/-100%.

ERSTELLUNG UND WIEDERGABE EINES NAHTLOSEN LOOPS

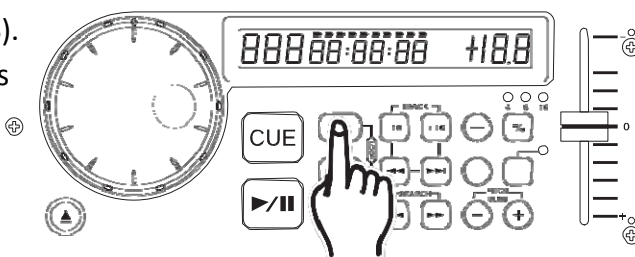
Ein nahtloser Loop ist eine Sound-Schleife, die ohne Unterbrechung abgespielt wird. Sie können Loops dazu benutzen, Ihrem Mix einen dramatischen Effekt zu verleihen. Ein Loop hat kein Zeit-Limit und könnte im Prinzip über die komplette Länge eines Tracks abgespielt werden.

Drücken Sie den Play/Pause Button (**16**), um den Wiedergabe-Modus zu starten.

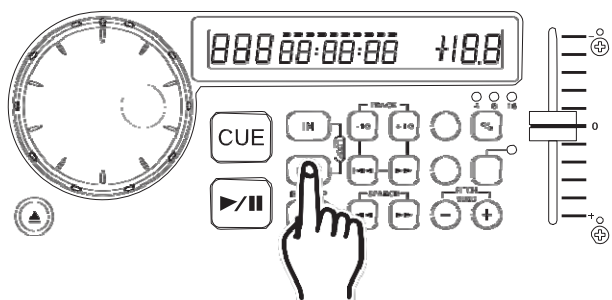


Drücken Sie den In Button (**3**). Dies setzt den Startpunkt des nahtlosen Loops.

Der In Button (**3**) blinkt.

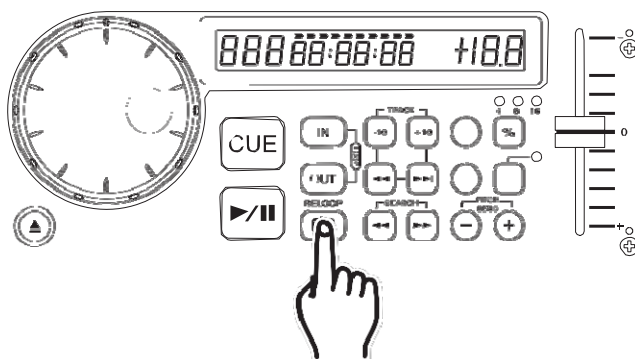


Drücken Sie den Out Button (**15**), um den Endpunkt Ihres Loops zu setzen. Die In und Out Buttons leuchten, um anzuzeigen, dass Sie sich gerade in einem Loop befinden. Drücken Sie den Out-Button, um den Loop zu verlassen.



Drücken Sie den Reloop Button (**14**), um den Loop wieder zu aktivieren.

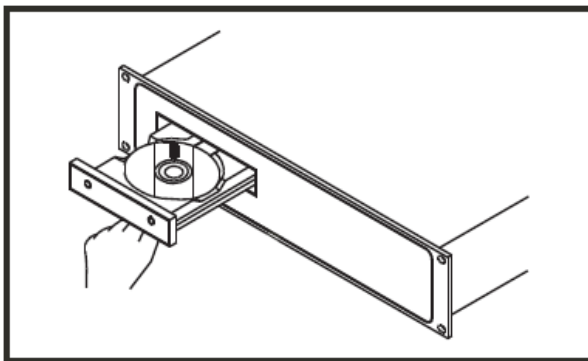
Drücken Sie den Out Button (15), um den Loop zu deaktivieren.



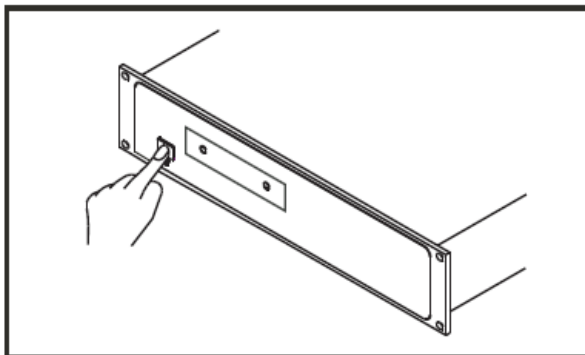
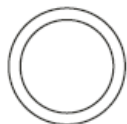
AUSSCHALTEN

- Wenn Sie den Gebrauch des CD-Players beendet haben und ihn ausschalten möchten, beachten Sie bitte, dass der Transportschlitten zuerst mittels des OPEN/CLOSE Buttons geschlossen werden muss.
- Schutz des Transportschlittens: Wird der Transportschlitten nach 60 Sekunden nicht eingefahren, wird er automatisch eingezogen und pausiert.

ACHTUNG: Schließen Sie den Transportschlitten nicht gewaltsam, nachdem die Stromzufuhr abgeschaltet wurde!



Schalten Sie die Stromzufuhr nicht ab, wenn der Transportschlitten noch geöffnet ist!



Um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden warten Sie, bis "No Disc" ("Keine CD") oder "Timecode" auf der LCD-Anzeige erscheint, nachdem Sie den Transportschlitten mit dem OPEN/CLOSE Button geschlossen haben.

Achtung: Schalten Sie die Stromzufuhr nicht ab, wenn der Transportschlitten noch geöffnet ist! Schließen Sie den Transportschlitten zunächst mit dem OPEN/CLOSE Button und schalten Sie dann erst das Gerät ab.

GEBRAUCH VON CDS

VORSICHTSMAßNAHMEN BEIM GEBRAUCH VON CDS

CDs bestehen ebenso wie Schallplatten aus Kunststoff. Um Ihre CDs vor schwerem Schaden zu bewahren, halten Sie sich bitte an die folgenden Anweisungen. Die Lebensdauer Ihrer CDs verlängert sich dadurch deutlich.

- Vermeiden Sie Fingerabdrücke, Öl oder Staub auf der CD-Oberfläche. Sollte die CD verdreckt sein, putzen Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Verwenden Sie zum Reinigen Ihrer CDs auf keinen Fall Benzin, Verdünner, Wasser, Schallplatten-Spray, anti-elektrostatische Chemikalien oder silikonbehandelte Tücher.
- Behandeln Sie Ihre CDs immer sorgfältig, um eine Beschädigung der Oberfläche zu vermeiden; insbesondere, wenn Sie sie am Rand anfassen.
- Biegen Sie CDs nicht.
- Setzen Sie CDs keiner Hitze aus.
- Vergrößern Sie das Loch in der Mitte der CD nicht.
- Beschreiben Sie die beschriftete Seite der CD nicht mit einem Stift mit harter Spitze, wie z.B. einem Bleistift oder Kugelschreiber.
- Werden CDs aus einer kalten Umgebung (z.B. von draußen im Winter) in einer warme Umgebung gebracht, kann sich auf der CD Kondensation bilden. Versuchen Sie in diesem Falle nicht, die CD mit einem Fön oder Ähnlichem zu trocknen!

VORKEHRUNGEN ZUR AUFBEWAHRUNG

- Entfernen Sie eine CD immer aus dem Gerät, nachdem Sie sie gespielt haben.
- Bewahren Sie Ihre CDs immer in den dazugehörigen Hüllen auf, um Sie vor Schmutz oder Beschädigung zu schützen.

Lassen Sie Ihre CDs niemals an folgenden Plätzen liegen:

- Bereiche, die längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind.
- Bereiche, die eine hohe Feuchtigkeit aufweisen oder stark staubig sind.
- Bereiche, die stark von Heizgeräten o.Ä. erhitzt werden.

ROHS – EIN WICHTIGER BEITRAG ZUR ERHALTUNG DER UMWELT

Die Europäische Gemeinschaft hat eine Richtlinie erlassen, die eine Beschränkung/Verbot der Verwendung gefährlicher Stoffe vorsieht. Diese Regelung, genannt ROHS, ist ein viel diskutiertes Thema in der Elektronikbranche.

Sie verbietet unter anderem sechs Stoffe: Blei (Pb), Quecksilber (Hg), sechswertiges Chrom (CR VI), Cadmium (Cd), polybromierte Biphenyle als Flammenhemmer (PBB), polybromierte Diphenylather als Flammenhemmer (PBDE). Unter die Richtlinie fallen nahezu alle elektrischen und elektronischen Geräte deren Funktionsweise elektrische oder elektromagnetische Felder erfordert - kurzum: alles was wir im Haushalt und bei der Arbeit an Elektronik um uns herum haben.

Als Hersteller der Markengeräte von AMERICAN AUDIO®, AMERICAN DJ®, ELATION Professional und ACCLAIM Lighting sind wir verpflichtet, diese Richtlinien einzuhalten. Bereits 2 Jahre vor Gültigkeit der ROHS Richtlinie haben wir deshalb begonnen, alternative, umweltschonendere Materialien und Herstellungsprozesse zu suchen.

Bis zum Umsetzungstag der ROHS wurden bereits alle unsere Geräte nach den Maßstäben der Europäischen Gemeinschaft gefertigt. Durch regelmäßige Audits und Werkstoffprüfungen stellen wir weiterhin sicher, dass die verwendeten Bauteile stets den Richtlinien entsprechen und die Produktion, soweit es dem Stand der Technik entspricht, umweltfreundlich verläuft.

Die ROHS Richtlinie ist ein wichtiger Schritt zur Erhaltung unserer Umwelt. Wir als Hersteller fühlen uns verpflichtet, unseren Beitrag dazu zu leisten.

WEEE – ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKALTGERÄTEN

Jährlich landen tausende Tonnen umweltschädlicher Elektronikbauteile auf den Deponien der Welt. Um eine bestmögliche Entsorgung und Verwertung von elektronischen Bauteilen zu gewährleisten, hat die Europäische Gemeinschaft die WEEE Richtlinie geschaffen.

Das WEEE-System (Waste of Electrical and Electronical Equipment) ist vergleichbar dem bereits seit Jahren umgesetzten System des „Grünen Punkt“. Die Hersteller von Elektronikprodukten müssen dabei einen Beitrag zur Entsorgung schon beim In-Verkehr-Bringen der Produkte leisten. Die so eingesammelten Gelder werden in ein kollektives Entsorgungssystem eingebracht. Dadurch wird die sachgerechte und umweltgerechte Demontage und Entsorgung von Altgeräten gewährleistet.

Als Hersteller sind wir direkt dem deutschen EAR-System angeschlossen und tragen unseren Beitrag dazu.

(Registrierung in Deutschland: DE41027552)

Für die Markengeräte von AMERICAN DJ® und AMERICAN AUDIO® heißt das, dass diese für Sie kostenfrei an Sammelstellen abgegeben werden können und dort in den Verwertungskreislauf eingebracht werden können. Die Markengeräte unter dem Label ELATION Professional, die ausschließlich im professionellen Einsatz Verwendung finden, werden durch uns direkt verwertet. Bitte senden Sie uns diese Produkte am Ende Ihrer Lebenszeit direkt zurück, damit wir deren fachgerechte Entsorgung vornehmen können.

Wie auch die zuvor erwähnte ROHS, ist die WEEE ein wichtiger Umweltbeitrag und wir helfen gerne mit, die Natur durch dieses Entsorgungskonzept zu entlasten.

Für Fragen und Anregungen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Kontakt:
info@americandj.eu

TECHNISCHE DATEN

ALLGEMEIN

Modell:	American Audio® MCD-110 - Professional Compact Disc/MP3 Player
System:	Single Tray Front Loading (Single Frontlader), Digital Compact Disc/Mp3 Player.
CD Typen:	Standard compact discs (5 in / 12cm and 3 in/8cm discs)
Abmessungen:	482mm B x 88,8mm H x 250mm T
Installation:	Auf ebener Oberfläche oder Montage in 19 Zoll Rack-Gehäuse.
Gewicht:	4,06 kg
Netzteil:	AC 115/230V, 50/60Hz durch Auswahlschalter
Stromverbrauch:	14 W
Pitch-Genauigkeit:	+/- 0.15%
Umgebungsbedingungen:	Bedienungstemperatur: 5 bis 35°C
Betriebsfeuchtigkeit:	25 bis 85% Raumfeuchtigkeit (keine Kondensation)
Lagertemperatur:	-20 bis 60°C (4 bis 140°F)
Zubehör:	Stereo-Cinchkabel (für linken und rechten Kanal)

AUDIOBEREICH

Quantisierung:	16 Bit linear pro Kanal
Sample-Rate:	44,1 kHz bei normalem Pitch
Over Sampling Rate:	8-fache Überabtastung 1 Bit D/A Wandler
D/A-Umwandlung	16 Bit
Frequenzgang:	+/-0,4 dB 20 Hz bis 20.000 KHz
Ausgabepegel:	2,0 V +/- 0,5 dB
Lastimpedanz:	47 KOhm oder mehr
Digitaler Ausgabepegel:	0,5 V +/-0,1 p-p (Last = 75 Ohm)

AUDIO-MERKMALE

(Test-CD: TCD-782; Last = 47 kOhm):

Posten	Nominal	Limit	Voraussetzung
Ausgabepegel	2Vrms +/-0,5dB	2Vrms +/-1dB	1KHz,0dB
Kanalbalance	Innerhalb 0,1 dB	Innerhalb 1 dB	1KHz,0dB
Frequenzgang	20Hz-20KHz +/-0,4dB	20Hz-20KHz +/-1dB	20Hz-20KHz 0dB
Entzerrungsansprechverhalten	+2,4/-0dB	+3/-0dB	16KHz, -20dB
Kanaltrennung (*2)	100dB	90dB	1KHz,0dB
Klirrfaktor (T.H.D.) + Rauschen	0,006%	0,01%	1KHz,0dB
Rauschabstand (IHF-A) (*2)	101 dB	90 dB	1KHz,0dB
Dynamischer Bereich (CD) (*2)	92 dB	88 dB	1KHz,-60dB

*Hinweis : (*2) Bei 20 kHz Tiefpassfilter und IHF-A gewichtet.*

SUCHZEIT

(Test-CD: TCD-792)

Posten	Nominal	Limit	Voraussetzung
Kurze Zugriffszeit	2 Sekunden	4 Sekunden	Nächsten Track abspielen
Lange Zugriffszeit	4 Sekunden	6 Sekunden	Track 1 => Track 20 / Track

SPIELBARKEIT

Posten	Nominal	Limit	Voraussetzung
Störung	1 mm	0,7 mm	TCD-725
Schwarzer Punkt	1 mm	0,6 mm	TCD-725
Fingerabdrücke	75 um	65 um	TCD-725
Mittensversatz	140 um	140 um	TCD-712, ohne Track-
vertikale Abweichung	1 mm	0,5 mm	TCD-731 R

LESE-/ABTASTSYSTEM

System:	Linsen-Objektiv Laufwerkssystem mit optischer Abtastung
Linsen-Objektiv Laufwerkssystem:	2-dimensionales, Parallel-Laufwerk
Nachlauferfassung:	3-Punkt Lichterkennung
Optische Quelle:	Halbleiterlaser
Wellenlänge:	780 nm

Bitte beachten Sie:

Diese Spezifikationen können sich innerhalb des Rahmens der Spezifikationen zu jeglichen Verbesserungen hin ändern.



**Europe distribution:
A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Netherlands**

**©American Audio® World Headquarters:
6122 S. Eastern Ave., Los Angeles, CA 90040 USA
Tel: 323-582-3322 Fax: 323-582-3311
Web: www.americanaudio.us E-mail: info@americanaudio.us**